



E = Eingang/Inlet
A = Ausgang/Outlet
 **Kalt/Cold**
 **Warm/Warm**

Umlaufspülung

Das Spülmedium zirkuliert. Um den Druckverlust gering zu halten, werden die Spülkammern parallel geschaltet. Dies ist wichtig für einen natürlichen Umlauf.

Circulating Flushing

The flushing fluid is circulating. In order to minimize the pressure drop the chambers are connected in parallel. This is important for a natural circulation.

Vorteile

- Von Wasser abweichende Spülmedien können verwendet werden
- Reduktion des Wasserverbrauchs
- Geeignet für mobile Einheiten

Advantages

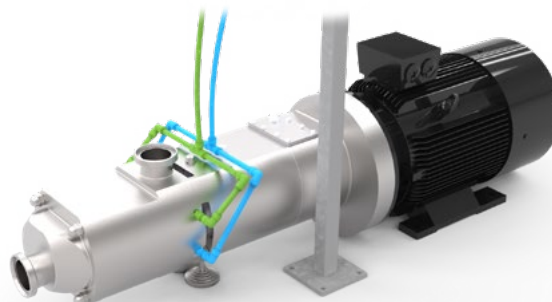
- Use of different flushing fluids instead water
- Reduction of water consumption
- Well suited for mobile units

Nachteile

- In Spülkreisläufen können sich Keime anreichern
- Schwieriges thermische Management
- Verlust an Spülmedium durch Verdampfung

Disadvantages

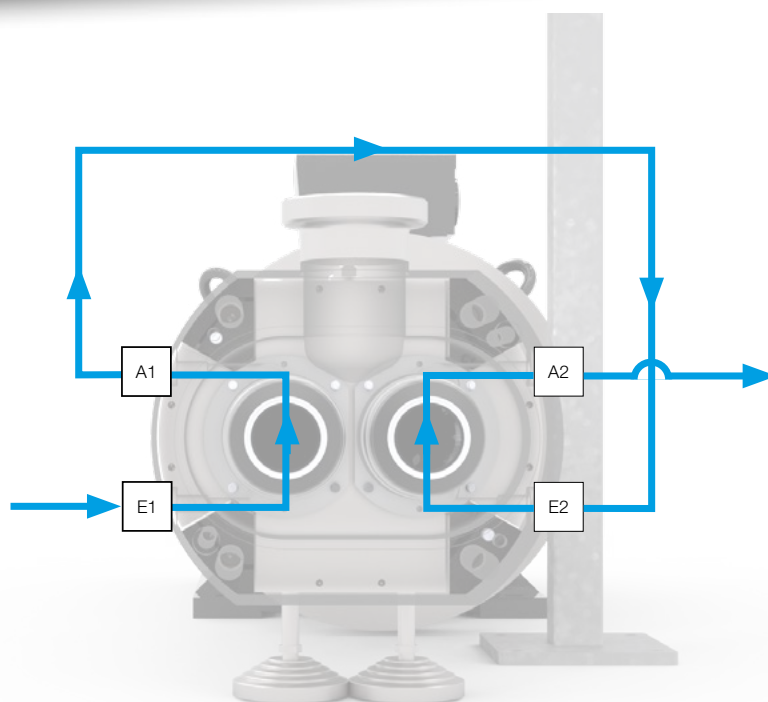
- Bacteria concentration within the flushing circuit
- Thermal management less efficient
- Loss of flushing fluid by evaporation



HYGHSPIN

Spülkreisläufe / Flushing System

JUNG 
PROCESS SYSTEMS



E = Eingang/Inlet
A = Ausgang/Outlet

Verlustspülung

Das Spülmedium geht verloren. Beide Spülkammern werden in Reihe geschaltet um sicherzustellen, dass bei einem Durchfluss beide Kammern durchspült werden.

Lost flushing

The flushing fluid is lost. The flushing chambers are connected in line to assure that both chambers are flushed in case of a flow detection.

Vorteile

- Sehr gute hygienische Eigenschaften. Leckagen werden gezielt entfernt, Spülung mit Kondensat möglich
- Sehr gute Temperaturkontrolle der Wellendichtung möglich

Advantages

- Excellent hygienic properties. Leakages will be removed, flushing with condensate as option
- Efficient temperature control of the shaft seals

Nachteile

- Beschränkung beim Betrieb mit Wasser oder Kondensat
- Wasserverbrauch

Disadvantages

- Limitation when operating with water or condensate
- Water consumption